



Boletín

30 de noviembre de 2020

Guía Rápida para la Obtención del Distintivo “Empresa con Valor” en el Estado de Chihuahua.

La Secretaría del Trabajo y Previsión Social del Estado de Chihuahua publicó en la página Oficial del Gobierno del Estado de Chihuahua la Guía Rápida para la Obtención del “DISTINTIVO EMPRESA CON VALOR”, misma que se describe a continuación y que pueden consultar su versión completa en el siguiente enlace electrónico:

<https://www.stpschihuahua.com/distintivo>

Objetivo

El objetivo del “DISTINTIVO EMPRESA CON VALOR” es el evaluar la implementación y seguimiento al protocolo de seguridad sanitaria desarrollado por el centro de trabajo con actividad industrial, además de contribuir a contener y prevenir las cadenas de contagio ante la enfermedad generada por el virus SARS-Cov2 (COVID-19).

El centro de trabajo que lo solicite y cumpla con los criterios establecidos en este acuerdo, podrá obtener la certificación en forma de distintivo, recibiendo el beneficio otorgado en el acuerdo 137/2020, lo que le permite un

Bulletin

November 30, 2020

Quick Guide for the obtainment of the Certification as a “Valued Company” in the State of Chihuahua.

The Ministry of Labor and Social Welfare of the State of Chihuahua disclosed in the Official Site of the Government of the State of Chihuahua the Quick Guide for the obtainment of the “CERTIFICATION AS A VALUED COMPANY”, as described below which full version can be consulted in the following electronic link:

Purpose

The purpose of the “CERTIFICATION AS A VALUED COMPANY” is to evaluate the performance and verification of the health and safety protocol developed by the work center with industrial activity, in addition to helping to contain and prevent the spread chain of the disease derived by virus SARS-Cov2 (COVID-19).

The work center requesting same that meets the criteria established in this guide, may obtain the certification, receiving the benefit granted in the Decree 137/2020, which allows companies to increase its workforce



aforo de hasta el 80% del número máximo de registros en el IMSS durante el 2020, lo cual resulta aplicable para la Industria de la Manufactura aeroespacial y automotriz en los colores rojo y naranja, y para las No Esenciales: Industria en los colores rojo, naranja y amarillo, ambos del sistema de semáforo por regiones que evalúa el riesgo epidemiológico en el Estado de Chihuahua.

Campo de Aplicación

El "DISTINTIVO EMPRESA CON VALOR" está dirigido a la industria de la Manufactura aeroespacial y automotriz, así como al rubro de No Esenciales: Industrias contenidas en las actividades que define sistema de semáforo epidemiológico estatal.

Las reglas de operación para obtener el distintivo son las siguientes:

A. La empresa interesada en obtener el Distintivo, debe dirigirse a la página www.stpschihuahua.com/distintivo en donde encontrará el espacio denominado "DISTINTIVO EMPRESA CON VALOR".

B. Al ingresar a dicho espacio, se deberá de registrar para obtener un usuario y contraseña, para lo cual se le solicitará aceptar el aviso de privacidad y aceptación de términos y condiciones, además de los siguientes datos:

capacity of up to 80% of the number maximum number of employees registered before IMSS during 2020, which is applicable for the Aerospace and Automotive Manufacturing Industry in the colors red and orange, and for the Non-Essential: Industry in the colors red, orange and yellow, both of the traffic light system by regions that assesses the epidemiological risk in the State of Chihuahua.

Scope of Application

The "CERTIFICATION AS A VALUED COMPANY" is directed to the aerospace and automotive manufacturing industry, as well as the Non-Essential companies: Industries contained in the activities defined by the state epidemiological traffic light system.

The operating rules to obtain the certification are as follows:

A. Company interested in obtaining the certification, should go to the page www.stpschihuahua.com/distintivo, whereby you will find the section identified as "CERTIFICATION AS A VALUED COMPANY".

B. Once entering in said section, the company must register to obtain a username and password, for which it will be asked to accept the privacy notice and acceptance of the terms and conditions, in addition to the following information:



- | | |
|---|--|
| i. Nombre de quien registra; | i. Name of the party carrying out the registry; |
| ii. Correo electrónico; | ii. Email; |
| iii. Contraseña | iii. Password; |
| iv. Teléfono de contacto; | iv. Contact phone; |
| v. Razón Social; | v. Legal entity; |
| vi. R.F.C | vi. Taxpayers Registry; |
| vii. Registro patronal del IMSS | vii. IMSS Employer's Registry; |
| viii. Nombre comercial; | viii. Commercial name; |
| ix. Domicilio (calle, número, colonia, ciudad); | ix. Address (street, name, section); |
| x. Industria (aeroespacial, automotriz, no esencial); | x. Industry (aerospace, automotive, no essential); |
| xi. Número de trabajadores; | xi. Number of employees; |
| xii. Tamaño empresa (micro pequeña, mediana, grande). | xii. Size of the company (micro and small, medium, large). |

C. Una vez obtenido el usuario y contraseña, deberá ingresar a la plataforma para responder la evaluación de las medidas sanitarias ante el COVID-19.

D. Realizado lo anterior, de acuerdo al tamaño de centro de trabajo, deberá seleccionar el cuestionario de evaluación que le aplique al tipo de su empresa, tomando como referencia la siguiente:

Tamaño de Empresa

Micro y Pequeña (1-50 trabajadores);
Mediana (51-250 trabajadores);
Grande (251 a más trabajadores).

E. Una vez seleccionado el cuestionario que corresponda al tamaño de la empresa solicitante, es necesario responder a las medidas presentadas,

C. Once the username and password have been obtained, the company must enter the platform to respond to the health measures evaluation against COVID-19.

D. Having done the abovementioned, according to the size of the work center, the company must select the evaluation questionnaire that applies to the type of the company, as the case may be pursuant to the following:

Size of the Company

Micro and Small (1-50 employees);
Medium (51-250 employees);
Large (251 or more employees).

E. Once it was selected the questionnaire that corresponds to the size of the requesting company, it is necessary to respond to the measures,



las cuales algunas están clasificadas como indispensables y otras no, para dar respuesta deberá seleccionar "SI", si la ha implementado y cuenta con evidencia, o bien seleccionar "NO" de no contar con ella.

Al lado derecho le aparecerá la opción de adjuntar evidencia para acreditar la aplicación de la medida, la evidencia podrá ser documental a través de documento en formato PDF y/o fotográfica según aplique. De no adjuntar evidencia el punto no se aprobará y se reflejará en el sistema de manera inmediata.

F. Para lograr la certificación, es necesario cumplir con la implementación del 100% de las medidas indispensables, además del 90% de las medidas no consideradas como indispensables señaladas en el cuestionario.

G. Al haber acreditado la evaluación con los criterios establecidos, el sistema le generará un Distintivo denominado "EMPRESA CON VALOR". De no acreditar la evaluación aparecerá un mensaje que informa la imposibilidad de otorgarlo, por lo que deberá revisar si omitió responder algún punto, no integró la evidencia, o bien, son insuficientes las medidas aplicadas para lograr el Distintivo.

H. De no acreditar la evaluación, se tiene la posibilidad de implementar las medidas faltantes y/o adjuntar la

some of which are classified as essential and others as not essential. In order to provide response, it must select "YES", if the company have implemented same and count with evidence, or select "NO" if the company has not carried out same.

On the right side, it will be disclosed the option to attach evidence to prove the application of the measure; the evidence may be documentary through a PDF document and/or photographic format as applicable. If evidence is not attached, the point will not be approved and will be reflected in the system immediately.

F. In order to achieve certification, it is necessary to evidence compliance of 100% of the essential measures, in addition to 90% of the measures not considered essential as described in the questionnaire.

G. Having credited the evaluation with the established criteria, the system will generate a the "CERTIFICATION AS A VALUED COMPANY ". If the evaluation is not credited, a message will appear that informs the impossibility of granting same, in said regard the company will have to revise if any answer or point was omitted, or if evidence was not submitted, or the measures applied to achieve the Certification are insufficient.

H. If the evaluation is not credited, it is possible to implement the missing measures and/or attach the necessary



evidencia necesaria, y de esa forma estar en condiciones de obtener dicho Distintivo.

I. De haber acreditado la evaluación y ser idóneo para recibir el "DISTINTIVO EMPRESA CON VALOR", es necesario imprimir el documento que lo acredita, mismo que debe ser colocado en un lugar visible de la empresa.

IMPORTANTE: El registro de la información en la plataforma se realiza de buena fe, por lo que la misma se presenta "bajo protesta de decir verdad" y deberá corresponder a las condiciones reales del centro de trabajo solicitante.

Del análisis de la información registrada por el centro de trabajo solicitante, la Inspección del Trabajo de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social del Gobierno del Estado, puede realizar en cualquier momento una inspección para verificar la veracidad de la información presentada o de puntos de inconsistencia que detecte.

En caso de existir inconsistencia en el resultado de la verificación y la información presentada en la plataforma, podrá ser retirado en ese momento el Distintivo y por ende los beneficios derivados del mismo, anulando la posibilidad de registrar la empresa nuevamente, además de ser sujeto al procedimiento administrativo

evidence, and thus be in a position to obtain said certification.

I. If the company has credited the evaluation and is suitable to receive the CERTIFICATION AS A VALUED COMPANY", it is necessary to print the document that credits same, which must be placed in a visible place in the company.

IMPORTANT: The registry of information on the platform is done in good faith, so it is submitted "under oath of telling the truth" and must correspond to the real conditions of the work center requesting same.

From the analysis of the information registered by the work center requesting the certification, the Labor Inspection Department of the Ministry of Labor and Social Welfare of the Government of the State of Chihuahua can carry out visit inspections at any time to verify the veracity of the information submitted or regarding any inconsistencies identified.

In case of inconsistency derived as a result of the visit inspection and the information submitted in the platform, the certification and the benefits derived from same may be withdrawn at that time, releasing the possibility of carrying out another registry of the company again, notwithstanding the possibility of being subject to the administrative



sancionador ante la omisión de la aplicación de las medidas.

En caso de tener alguna duda respecto al proceso de certificación de la Secretaría del Trabajo y Previsión anteriormente descrito, así como cualquier otra autorización necesaria por parte de las autoridades correspondientes en el Estado de Chihuahua para el incremento de los aforos permitidos conforme a las disposiciones emitidas por el Gobierno del Estado de Chihuahua, por favor no dude en comunicarse con nosotros.

sanctions procedure for the omission of the application of the measures.

In case of having any doubts regarding the certification process before the Ministry of Labor and Social Welfare as well as any other authorization required by the corresponding authorities in the State of Chihuahua for the increase in the capacity allowed pursuant to the dispositions issued from time to time by the Government of the State of Chihuahua, please do not hesitate to contact us.

La información contenida en este Boletín no debe ser tomada como una opinión legal, o sea considerada como un consejo profesional de COUNSELORS INTERNATIONAL ABOGADOS, S.C. / COUNSELORS INTERNATIONAL, INC. Si necesita ayuda adicional o si tiene alguna duda acerca de esta información, favor de ponerse en contacto con: Baldomero Rodríguez Tapia, balrodriguez@counselors.com.mx, Jorge O. Pérez Gutiérrez, jperez@counselors.com.mx, Sergio B. Bustamante, sbustamante@counselors.com.mx, Alvaro Holguín Casas, aholguin@counselors.com.mx, José Ignacio Salvadori Ruiz de Aguirre, jisr@counselors.com.mx, Isabel Sánchez Quirarte, isanchez@counselors.com.mx, Ricardo Pérez Terrazas, rlopez@counselors.com.mx, Fernando Hernández Romero, fherandez@counselors.com.mx, Mauricio Hernández, mhernandez@counselors.com.mx, Fernando Villagrana, fvillagrana@counselors.com.mx, Jessica García, jgarcia@counselors.com.mx, Jorge Antonio Pérez Cavazos, japerez@counselors.com.mx, Sandra Ibáñez, sibanez@counselors.com.mx, y/o Valeria Villalobos, vvillalobos@counselors.com.mx

Se han hecho todos los esfuerzos para hacer esta traducción al Inglés lo más preciso posible y es sólo para propósitos de información.

The information contained in this Bulletin shall not be relied as a legal opinion, or considered as a professional advice of COUNSELORS INTERNATIONAL ABOGADOS, S.C. / COUNSELORS INTERNATIONAL, INC. If you require additional assistance or if you have any doubt about this information, please contact: Baldomero Rodríguez Tapia, balrodriguez@counselors.com.mx, Jorge O. Perez Gutierrez, jperez@counselors.com.mx, Sergio B. Bustamante, sbustamante@counselors.com.mx, Alvaro Holguin Casas, aholguin@counselors.com.mx, Jose Ignacio Salvadori Ruiz de Aguirre, jisr@counselors.com.mx, Isabel Sanchez Quirarte, isanchez@counselors.com.mx, Ricardo Perez Terrazas, rlopez@counselors.com.mx, Fernando Hernandez Romero, fherandez@counselors.com.mx, Mauricio Hernandez, mhernandez@counselors.com.mx, Fernando Villagrana, fvillagrana@counselors.com.mx, Jessica Garcia, jgarcia@counselors.com.mx, Jorge Antonio Perez Cavazos, japerez@counselors.com.mx, Sandra Ibañez, sibanez@counselors.com.mx, y/o Valeria Villalobos, vvillalobos@counselors.com.mx

All efforts have been made to make this translation to English as accurate as possible and it is for information purposes only.